



## COMPTE RENDU DE DISCUSSION

### Introduction

La réunion commence en retard en raison d'un problème technique éprouvé avec le matériel de téléconférence. Après avoir souhaité la bienvenue aux participants (Annexe A : Liste des participants) et remercié l'*Instituto de Investigaciones Eléctricas* (IIE, Institut de recherche en électricité) qui copréside la réunion, Chantal Line Carpentier (CCE) passe en revue l'ordre du jour et celui-ci est ensuite approuvé (Annexe B : Ordre du jour). La réunion vise principalement à revoir les produits qui ont été créés depuis la réunion de novembre et à discuter des travaux qui pourraient être réalisés pendant la période 2006–2008. Chantal Line donne un aperçu du rôle de conseillers que jouent les membres du CEER auprès des Parties constituant la CCE. Dans les faits, le Comité fait des recommandations aux Parties et prépare des documents qui sont envoyés au groupe de travail constitué aux termes du paragraphe 10(6) de l'ANACDE (composé de responsables du commerce et de l'environnement des trois Parties) au Comité permanent général (organe de liaison entre les gouvernements et la CCE). Ces groupes peuvent apporter des modifications aux documents et activités et ils ont le dernier mot pour ce qui est de l'approbation et de la publication des documents, du choix des activités du groupe et du budget affecté à ces activités.

### Cartographie des sources d'énergies renouvelables

Deux des auteurs du rapport sur la cartographie (*Reviewing Gaps in Resource Mapping for Renewable Energy in North America*), Ricardo Saldaña (IIE) et Chris Boivin (avec Ted Ferguson du groupe Delphi), présentent leurs sections respectives du rapport. Dans l'ensemble, le rapport est bien accueilli. Les participants discutent ensuite de l'information nécessaire à l'amélioration des cartes, de l'interopérabilité des données et des cartes—plus particulièrement la carte de la biomasse du Mexique—, du fait que les cartes sont habituellement dressées pour les régions où les ressources sont les plus abondantes, des cartes des États-Unis, qui sont généralement plus détaillées et plus complètes et du fait que les cartes des océans sont moins complètes parce que la technologie utilisée est moins développée. Cette réunion de spécialistes, à laquelle

participe notamment l'*Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática* (INEGI, Institut national de statistiques, de géographie et d'informatique), est considérée comme une tribune intéressante pour lancer le dialogue entre les institutions, forger des liens et faciliter la discussion sur la cartographie efficace des ressources éoliennes, solaires et de la biomasse, entre autres.

Prochains travaux suggérés :

- Créer une banque de projets et prévoir les ressources nécessaires;
- Dresser la liste des projets de cartographie qui pourraient être réalisés et répertorier les ressources en électricité. Ces renseignements devraient être communiqués au public afin de faciliter l'obtention du soutien et du financement.

On reporte la suite de la discussion au lendemain et on demande que les commentaires soient envoyés d'ici la fin du mois de février.

#### Financement des projets de petite envergure : Études de cas

Chantal Line Carpentier présente le document rédigé par Martin Tampier d'Envirochem (*Renewable Energy Financing Case Studies: Lessons to be Learned from Successful Initiatives*). Elle donne un aperçu des études de cas incluses dans le document et précise que l'auteur n'a trouvé aucun exemple mexicain. Le document fournit des sources, comme le nom de personnes-ressources ou des adresses Internet concernant les programmes, ainsi qu'un résumé des tendances générales et des enseignements tirés des programmes de financement de projets d'énergies renouvelables. David Morillón et Jorge Huacuz conviennent de communiquer avec leurs collègues mexicains pour leur demander de proposer deux études de cas mexicaines qui pourraient être incluses dans le rapport. Meredith enverra des liens vers des ressources électroniques (outils pour les spécialistes) qui, selon elle, pourraient être utiles.

Prochains travaux suggérés :

- **Afficher l'information sur le Web.** Ce document, ainsi que celui portant sur l'examen des politiques (préparé par Véronique Robichaud—voir plus loin), sera affiché sur le site Web de la CCE. D'autres études de cas seront ajoutées au fur et à mesure qu'elles seront « découvertes », ce qui permettra de créer petit à petit la banque d'information sur les programmes de financement existants.

- **Réunir les groupes fondateurs en matière d'énergies renouvelables pour qu'ils discutent des façons d'améliorer leurs activités de sensibilisation/prestation de services.** La majorité des études de cas concernent des organisations, subventionnées, du moins en partie, par les États ou les provinces, et qui s'intéressent entre autres aux programmes d'énergies renouvelables (ER), comme la Clean Energy Alliance, Pollution Probe et la CESA. Tous les projets sont réalisés de manière indépendante; on suggère de créer des liens entre leurs responsables pour permettre à ces derniers d'évaluer leur intérêt respectif pour ce qui est d'explorer comment ces programmes pourraient être coordonnés de manière à maximiser les rares ressources disponibles.

Les commentaires devraient être envoyés d'ici la fin de février.

### Compléter les bases de données en recueillant de l'information sur les lois en vigueur

Chantal Line avait préalablement distribué le document préparé par Véronique Robichaud (Rapport sur la base de données relative aux lois et politiques en matière d'énergies renouvelables), qui répertorie les lois, politiques et mesures incitatives fédérales qui sont en vigueur au Canada et au Mexique et qui correspondent aux catégories figurant dans la *Database of State Incentives for Renewable Energy* (DSIRE, Base de données sur les mesures étatiques favorisant les énergies renouvelables) des États-Unis. Véronique continue de recueillir des données provinciales qui s'apparenteront aux données des États américains. Son rapport sera accessible sur le site Web.

Les prochains travaux sont les mêmes que ceux qui avaient été suggérés à la réunion annuelle de novembre 2005 : 1) concevoir un outil de recherche dans la base de données trinationale, 2) poursuivre l'automatisation de la base de données.

### Promotion des marchés de l'énergie verte

Meredith Wingate du *Center for Resource Solutions* (CRS, Centre des solutions énergétiques) et Claudio Alatorre de l'*Universidad Nacional Autónoma de México* (UNAM, Université nationale autonome du Mexique) présentent le rapport qu'ils ont rédigé en réponse à une demande faite lors de la réunion annuelle (*White Paper: Fostering Renewable Electricity Markets in North America*). On parle des types

d'électricité renouvelable, d'énergie verte, etc. À l'issue de la discussion, les participants prennent quelques décisions :

- Changer le titre du livre blanc compte tenu du fait qu'il traite surtout d'électricité renouvelable et non d'énergie renouvelable en général. On ne peut utiliser le terme « énergie verte », parce que, pour la majorité des citoyens des États-Unis, cela suppose un choix volontaire alors qu'au Canada, on l'associe aux petits projets hydroélectriques;
- Ajouter une note expliquant ce qui est inclus dans le rapport et ce qui ne l'est pas : préciser que, même si les grands projets hydroélectriques constituent des projets d'énergies renouvelables, le rapport met l'accent sur les nouvelles technologies qui ne sont pas encore très connues;
- Modifier la section sur le Mexique de manière à diminuer l'importance accordée au projet de loi sur les énergies renouvelables, la *Ley para el Aprovechamiento de Fuentes Renovables de Energía* (LAFRE, Loi sur l'exploitation des sources d'énergies renouvelables) et éviter de donner l'impression qu'aucune activité n'était menée avant le dépôt du projet de loi;
- Expliquer le contexte commercial dans chaque pays, pour comprendre les différences entre les politiques et recommandations;
- Réduire le nombre de recommandations visant le Canada et les classer de façon plus appropriée;
- Intégrer les nouvelles recommandations faites aux Parties (et non au Secrétariat de la CCE), telles qu'elles ont été reformulées lors de la réunion (voir le livre blanc modifié, ci-joint).

Prochains travaux suggérés :

- commander un livre blanc sur les énergies renouvelables autres que l'électricité, le biodiésel, la biomasse et les applications thermiques;
- explorer les technologies accessibles relativement à la mise en valeur de l'électricité renouvelable;
- transmettre les recommandations visant les Parties à tous les membres du CEER pour s'assurer que chacun les approuve.

Les commentaires devraient être envoyés d'ici la fin de février.

## Calcul des avantages qu'offrent les énergies renouvelables en matière d'environnement

Le rapport sommaire rédigé par Craig Hanson n'est pas terminé et ne peut être présenté à la réunion (il a reçu son contrat à une date tardive). Le rapport (*Estimation des émissions évitées au moyen de l'électricité renouvelable*) est joint au compte rendu.

Prochains travaux suggérés :

- **Mise au point d'un calculateur en ligne.** À la fin de l'exercice en cours, la CCE affichera sur son site Web des versions conviviales des données susmentionnées et fournira des liens vers des sites connexes. En outre, au cours des prochaines années, la CCE devrait créer un outil de calcul des émissions évitées qui tiendra compte des différentes méthodes utilisées par les trois pays.
- **Évaluer les autres retombées.** La CCE devrait examiner les autres avantages et retombées. Les participants suggèrent que la Commission évalue le coût total de l'énergie provenant de toutes les sources, y compris toutes les retombées.

Les commentaires devraient être envoyés d'ici le 24 mars.

## L'achat d'énergies renouvelables

Susan Herbert (TerraChoice Inc.) passe en revue les travaux relatifs à l'électricité renouvelable effectués dans le cadre du Projet sur les achats écologiques en Amérique du Nord (NAGPI selon son acronyme anglais). Elle explique qu'il existe une demande pour l'électricité renouvelable et que les sources d'énergies renouvelables pourraient représenter une plus grande part des achats d'énergie au niveau institutionnel. La disponibilité et le prix sont les principaux obstacles à l'achat d'énergies renouvelables. Quelqu'un mentionne que l'absence de certification est un des principaux obstacles au Mexique. D'autres participants pensent que ce n'est peut-être pas le cas et que l'expérience du *World Resources Institute* (WRI, Institut. des ressources mondiales), aux États-Unis, pourrait être appliquée au Mexique. Il faudrait réunir quelques grandes entreprises, discuter des meilleures stratégies d'achat d'énergie renouvelable, rédiger des contrats, fixer un objectif national et négocier un prix. Cela pourrait s'inscrire dans le cadre du projet d'écologisation de la chaîne d'approvisionnement de la CCE. La liste des entreprises qui achètent de l'énergie renouvelable serait affichée sur Internet et chaque entreprise pourrait apposer un logo sur ses produits et/ou indiquer le pourcentage

d'énergie renouvelable utilisée dans leur production. Selon de nombreuses personnes, l'utilisation d'un logo nord-américain, comme celui qui indique l'utilisation de matières recyclées, fait l'objet d'une certaine demande.

---

Commission for Environmental Cooperation  
Comisión para la Cooperación Ambiental  
Commission de coopération environnementale

---



## Annexe A : Liste des participants



Renewable Energy Expert Committee (REEC) meeting

Réunion du Comité d'experts en matière d'énergies renouvelables

Reunión del Comité de Expertos en Energía Renovable (CEER)

Monday, 20 February 2006 - Lundi, 20 février 2006 - Lunes 20 de febrero de 2006

### **Alatorre Frenk, Claudio**

Asesor  
Secretaría de Energía  
Insurgentes sur 890, piso 3 Col. del Valle  
México, D.F. 03100  
México  
Tél. : (52-443) 320-2808  
caf@pumas.ii.unam.mx

### **Bedard, Roger**

EPRI Ocean Energy Leader  
Electric Power Research Institute  
3412 Hillview Ave.  
Palo Alto, CA 94304  
United States  
Tél. : (650) 855-2131  
rbedard@epri.com

### **Boivin, Chris**

Analyste en énergie  
Le groupe Delphi  
428, rue Gilmour  
Ottawa (Ont.) K2P 0R8  
Canada  
Tél. : (613) 562-2005  
cboivin@delphi.ca

### **Carpentier, Chantal Line**

Chef de programme, Environnement,  
économie et commerce  
Commission de coopération  
environnementale  
393, rue Saint-Jacques, bureau 200  
Montréal (Québec) H2Y 1N9  
Canada  
Tél. : (514) 350-4336  
clcarpentier@cec.org

### **Carrillo Aranguren, Esther Ma.**

Adjointe, programme Environnement,  
économie et commerce  
Commission de coopération  
environnementale  
393, rue Saint-Jacques, bureau 200  
Montréal (Québec) H2Y 1N9  
Canada  
Tél. : (514) 350-4328  
emcarrillo@cec.org

### **Deschamps, Pierre (par téléconférence)**

Communication environnementale et  
coopération  
Hydro-Québec  
75, René-Lévesque ouest, 21<sup>e</sup> étage  
Montréal (Qc) H2X 1A4  
Canada  
Tél. : (514) 289-4287  
Deschamps.Pierre@hydro.qc.ca

### **Faucher, Claude (par téléconférence)**

Coordonnateur, Technologies des énergies  
renouvelables  
Natural Resources Canada / Ressources  
naturelles Canada  
580, rue Booth, 13<sup>e</sup> étage, Salle B5-4  
Ottawa (Ont.) K1A 0E4  
Canada  
Tél. : (613) 947-1598  
claud.faugher@nrca-nrcan.gc.ca

### **Herbert, Susan (par téléconférence)**

Directrice, Sciences et programmes  
Terra Choice Environmental Marketing Inc.  
1280, Old Innes Road, bureau 801  
Ottawa (Ont.) K1B 5M7  
Canada  
Tél. : (613) 247-1900  
sherbert@terrachoice.com

### **Holt, Ed (par téléconférence)**

President  
Ed Holt & Associates, Inc.  
28 Headland Road  
Harpwell, ME 04079  
United States  
Tél. : (207) 798-4588  
edholt@igc.org

**Huacuz, Jorge**  
Head, Renewable Energy Research  
Electrical Research Institute of Mexico  
Av. Reforma 113  
Col. Palmira  
Cuernavaca, Mor. 62490  
México  
Tél. : (52-777) 362-3806  
Jhuacuz@iie.org.mx

**Huerta Hernández, Emilia Patricia**  
Jefe de Departamento de Climatología  
Instituto Nacional de Estadística Geografía  
e Informática - INEGI  
Av. Héroe de Nacozari Sur #2101  
Fracc. Jardines del Parque  
Aguascalientes, Ags. 20270  
México  
Tél. : (52-449) 910-5300, poste 4900  
patricia.huerta@inegi.gob.mx

**Jiménez Nava, Francisco Javier**  
Director de Información de Recursos  
Naturales y Medio Ambiente  
Instituto Nacional de Estadística Geografía  
e Informática - INEGI  
Av. Héroes de Nacozari Sur #2101  
Fracc. Jardines del Parque  
Aguascalientes, Ags. 20270  
México  
Tél. : (52-449) 910-5365  
francisco.jimenez@inegi.gob.mx

**Morillón, David**  
President - Director  
Asociación Nacional de Energía Solar  
Programa Universitario de Energí  
Edificio 12 , Instituto de Ingeniería, UNAM  
Ciudad Universitaria  
México, D.F. 04510  
México  
Tél. : (52-55) 5622-5200, poste 201  
damg@pumas.iingen.unam.mx

**Padilla Hernández, Roberto**  
Profesor-Investigador  
Universidad Autónoma de Tamaulipas  
Instituto de Investigación en Ingeniería -  
Centro Universitario Tampico-Madero  
Tampico, Tamps. 893371  
México  
Tél. : (52-833) 241-2051  
rpadillah@uat.edu.mx

**Rincón Mejía, Eduardo**  
Ingeniero Mecánico  
Universidad Autónoma de la Ciudad de  
México  
San Lorenzo 290,  
Col. Del Valle, Del. Benito Juárez  
México, D.F. 03100  
México  
Tél. : (52-555) 488-6661, poste 5304  
rinconsolar@hotmail.com

**Robertson, Leslie-Ann**  
Conseillère en politiques  
Environnement Canada  
351, boul. Saint-Joseph, 20<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) K1A 0H3  
Canada  
Tél. : (819) 934-3772  
leslieann.robertson@ec.gc.ca

**Saldaña, Ricardo**  
Investigador  
Instituto de Investigaciones Eléctricas  
Reforma #113  
Col. Palmira  
Cuernavaca, Morelos 62490  
México  
Tél. : (52-777) 362-3806  
rsf@iie.org.mx

**Sánchez Velasco, Raul Alberto**  
Subgerente de Desarrollo Tecnológico  
Gerencia de Proyectos Geotermoelectricos  
CFE  
Alejandro Volta 655  
Col. Electricistas  
Morelia, Mich. 58290  
México  
Tel: (52-443) 322-7033  
raul.sanchez@cfe.gob.mx

**Swezey, Blair**  
Principal Policy Advisor  
National Renewable Energy Laboratory  
4088 Saint Lucia St.  
Boulder, CO 80301  
United States  
Tél. : (303) 384-7455  
swezeyb@yahoo.com

**Torres Flores, Ramón Carlos**  
Director General de Energía y Actividades  
Extractivas  
Semarnat  
Blvd. Adolfo Ruiz Cortínez 4209  
4o piso ala "B"  
Fracc. Jardines en la Montaña  
México, D.F. 14210  
México  
Tél. : (52-555) 628-0737  
rctorres@semarnat.gob.mx

**Wingate, Meredith**  
Director of Clean Energy Policy Design and  
Implementation  
Center for Resource Solutions  
PO Box 29512  
San Francisco, CA 94129  
United States  
Tél. : (415) 561-2107  
mwingate@resource-solutions.org

**Valdez Báez, Luis Hector**  
Director General  
Valdez Ingenieros, S.A. de C.V.  
Loma Azul 69  
Col. Lomas Tetela  
Cuernavaca, Mor. 62156  
México  
Tél. : (52-777) 380-0688  
vinsa@cableonline.com.mx

---

Commission for Environmental Cooperation  
Comisión para la Cooperación Ambiental  
Commission de coopération environnementale

---



## Annexe B : Ordre du jour



Réunion du Comité d'experts en matière d'énergies renouvelables  
(CEER)

Lundi, 20 février 2006

Salon Lirio, Hostería Las Quintas

Blvd. Díaz Ordaz No. 9. Cuernavaca. Morelos. Mexique

8 h 30	Inscription et petit déjeuner continental
9 h 00	Allocution de bienvenue, contexte et examen de l'ordre du jour (CCE)
9 h 30	Présentation des participants
10 h 00	Cartographie des sources d'énergies renouvelables (Le groupe Delphi et IIE) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Aperçu du rapport préliminaire et points saillants de la réunion de demain</i></li><li>▪ <i>Commentaires?</i></li></ul>
10 h 20	Meilleures pratiques de financement des petits projets (CCE) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Examen du rapport préliminaire</i></li><li>▪ <i>Commentaires?</i></li><li>▪ <i>Prochaines étapes?</i></li></ul>
11 h 20	Pause-café équitable
11 h 35	Compléter la base de données en recueillant de l'information sur les lois en vigueur (CCE) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Examen du rapport préliminaire</i></li><li>▪ <i>Commentaires?</i></li><li>▪ <i>Prochaines étapes?</i></li></ul>
12 h 35	Promotion d'un marché de l'énergie verte (Centre for Resource Solutions et Claudio Alatorre) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Examen du rapport préliminaire</i></li><li>▪ <i>Commentaires?</i></li><li>▪ <i>Prochaines étapes?</i></li></ul>
14 h 00	Déjeuner-débat / Mises à jour venant des gouvernements
15 h 15	Calcul des avantages environnementaux (World Resource Institute) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Examen du rapport préliminaire</i></li><li>▪ <i>Commentaires?</i></li><li>▪ <i>Prochaines étapes?</i></li></ul>
16 h 15	Liens vers les travaux en matière d'achat écologique
16 h 45	Prochaines étapes (CCE) <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <i>Plan de programme pour 2006-2007</i></li><li>▪ <i>Prochaine conférence téléphonique</i></li></ul>
17 h 30	Ajournement

